

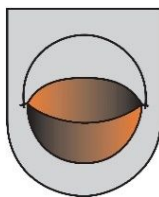
URSCHRIFT - ORIGINALE

NR.

367/pi

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**

1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

Entscheid

Die Leiterin der Organisationseinheit

MARINI Karin

vom

09.07.2026

Determina

La Responsabile dell'unità organizzativa

del

GEGENSTAND

***Beauftragung mit der Durchführung einer Lesung am
9. Juli im Rahmen des "Langen Donnerstag"
CIG BC501DE9A9***

OGGETTO

***Incarico con l'esecuzione di una lettura il 9 luglio
nel ambito del "Giovedì Lungo"
CIG BC501DE9A9***

**Für die Annahme des Auftrages und der im Ent-
scheid angeführten Vertragsbedingungen**

Datum

Unterschrift und Stempel

**Per l'accettazione dell'incarico e delle condizioni
contrattuali elencati nella determina**

Data

Firma e Timbro

Die Bibliothek Kaltern organisiert immer wieder kulturelle Veranstaltungen und Konzerte.

Der Tourismusverein Kaltern organisiert am 9. Juli den "Langen Donnerstag", an dem alle Betriebe länger geöffnet halten. Auch die Bibliothek beteiligt sich an der Aktion mit längeren Öffnungszeiten und einer Lesung.

Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine laufende vergleichbare AOV oder CONSIP Rahmenvereinbarung oder aktive Zulassungsbekanntmachung auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS), sodass die Gemeindeverwaltung gemäß Art. 38, Absatz 3 des LG 16/2015 den Ankauf eigenständig durchführen kann.

Für gegenständliche Beschaffung sind keine vom Umweltministerium definierten Mindestumweltkriterien (Art. 57 des GvD 36/2023) vorgesehen.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt gegenständliche Beschaffung mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) des GvD 36/2023 zu vergeben.

Der Wirtschaftsteilnehmer Leimgruber Arnold aus Eppan/Girlan wurde zur Vorlage eines entsprechenden Angebotes eingeladen. Er wurde ausgewählt, da die Lesung seiner Gedichte in Kalterer Mundart und eigener musikalischer Umrahmung erfolgt.

Ob genannter Wirtschaftsteilnehmer hat das Angebot vom 23.06.2026 mit einem Betrag von 200,00 Euro, abzüglich 20% Steuerrückbehalt vorgelegt, welches angemessen und zweckmäßig ist.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt folglich das Angebot anzunehmen.

Es wird Einsicht genommen in die Ersatzerklärung zu gegenständlichem Verfahren betreffend die Erfüllung der allgemeinen und spezifischen Voraussetzungen (Art. 94, 95, 98 und 100 des GvD 36/2023) sowie betreffend die Pflichten zur Verfolgbarkeit der Geldflüsse (Art. 3 des Gesetzes 136/2010).

Gemäß Art. 36, Absatz 1 des LG 16/2015 muss bei Direktvergaben mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro keine Sicherheit für die Vertragsausführung geleistet werden.

Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 und in die Richtlinie Nr. 3 der ANAC in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck vz-

La biblioteca di Caldaro organizza anche eventi culturali e concerti.

Il 9 luglio l'Associazione turistica di Caldaro organizza il "Giovedì lungo", in cui tutte le attività commerciali resteranno aperte più a lungo. Anche la biblioteca partecipa all'iniziativa con orari di apertura prolungati e una lettura.

Per l'affidamento in oggetto non esiste un accordo quadro ACP o CONSIP comparabile o un bando attivo sul Mercato Elettronico dell'Alto Adige (MEA), per cui l'amministrazione comunale può procedere all'acquisto in modo autonomo ai sensi dell'art. 38, comma 3, della LG 16/2015.

Per l'acquisto in oggetto non sono previsti criteri minimi ambientali (art. 57 del d.lgs. 36/2023).

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del d.lgs. 36/2023, l'amministrazione comunale intende affidare la prestazione in oggetto tramite affidamento diretto.

L'operatore economico Leimgruber Arnold di Appiano/Cornaiano è stato invitato a presentare una relativa offerta. È stato selezionato perché la lettura delle sue poesie avviene nel dialetto di Caldaro ed è accompagnata da una propria cornice musicale.

Il suddetto operatore economico ha presentato l'offerta del 23/06/2026 con l'importo di 200,00 Euro, al netto della ritenuta d'acconto del 20%, la quale è adeguata e risponde allo scopo.

L'amministrazione comunale intende quindi di approvare l'offerta.

Si prende visione della dichiarazione sostitutiva per la procedura in oggetto relativa al possesso dei requisiti generali e specifici (artt. 94, 95, 98 e 100 del D.Lgs. 36/2023) e relativa agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari (art. 3 della legge 136/2010).

Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015 in caso di affidamenti diretti sotto i 40.000,00 Euro non deve essere presentata una garanzia per l'esecuzione del contratto.

Viene preso visione nel d.lgs. 81/2008 e nella linea guida n. 3 dell'ANAC in materia di rischi interferenziali.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente determina con impronta digitale `vzfiPj1CUxyaf/e5BPllchC1Fvb7-`

fiPj1CUxyaf/e5BPllhC1Fvb7BEBKxbq2D-CP0EYQ= und 35ynGSsEEyDW+o/6Mh5iCO1K0i5m+7xDjjJ5PILS+8Q= im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 07.07.2026 und am 08.07.2026 hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Entscheides.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst

die Leiterin der Organisationseinheit
aus den in den Prämissen angeführten Gründen
folgenden E N T S C H E I D:

1. Herr Leimgruber Arnold aus Eppan/Girlan wird für 200,00 Euro, abzüglich 20% Steuerrückbehalt, mit der Lesung seiner Gedichte in Kalterer Mundart und eigener musikalischer Umrahmung, organisiert von der Bibliothek Kaltern am 09.07.2026 im Innenhof der Bibliothek, beauftragt.

2. Der Auftrag wird mittels handelsüblichem Schriftverkehr zu folgenden Bedingungen erteilt:

a) Zur Annahme des Auftrages ist gegenständlicher Entscheid auf der ersten Seite zu Unterschreiben und der Gemeinde Kaltern zurückzusenden.

b) Mit der Auftragsannahme übernimmt der Zuschlagsempfänger die Verantwortung für die korrekte, umfassende und vollständige Durchführung des Auftrags. Sollte gegenständliche Beschaffung in den Bereich der Mindestumweltkriterien fallen, sind mit der Auftragsannahme auch die entsprechenden

BEBKxbq2DCP0EYQ= e 35ynGSsEEyDW+o/6Mh5iCO1K0i5m+7xDjjJ5PILS+8Q=, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente determina, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 07.07.2026 e del 08.07.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

Per le motivazioni espresse nelle premesse
la Responsabile dell'unità organizzativa
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Il signor Leimgruber Arnold di Appiano/Cornaiano viene incaricato con la lettura delle sue poesie nel dialetto di Caldaro ed accompagnata da una propria cornice musicale, organizzata dalla biblioteca di Caldaro il 09/07/2026 nel cortile interno della biblioteca, per un onorario di 200,00 Euro, al netto della ritenuta d'acconto del 20%.

2. L'incarico avviene tramite corrispondenza commerciale alle seguenti condizioni:

a) Per l'accettazione dell'incarico la determina in oggetto deve essere firmata sulla prima pagina e rispedita al Comune di Caldaro.

b) Con l'accettazione dell'incarico l'affidatario si assume la responsabilità per un corretto, esaustivo e completo svolgimento dell'incarico. Se per l'acquisto in oggetto sono previsti criteri minimi ambientali, con l'accettazione dell'incarico sono da presentare le relative prove.

Nachweise zu erbringen.

c) Gegenständliche Leistung ist am 09.07.2026 zu erbringen.

c) La prestazione in oggetto è da eseguire il 09/07/2026.

3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

3. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	1256/2026	50200	Bibliothek Biblioteca	05021.03.20 299	Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	200,00 €

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Leiterin der Organisationseinheit

La Responsabile dell'unità organizzativa

MARINI Karin

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gesehen

visto

Die Gemeindereferentin – L' Assessora

FLORIAN Kathrin

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

09.07.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)